

Jakob Smukler

26/6 1649

+

Mnie wielce Miłomy Dziecie Scholastyku Moje Miłomy Pomie  
a Dobrodzieciu

Już mi sie po kilka razy okazyja dobra do Dziecięcia Ję Miłomy  
Dobrodziecia podawata w sprawie mojej, ale że miałem tych piśm  
które są przy Wm Miłomy Pomie, tedy wymyśliłem przylam do Wm  
moje Pana prosiąc abyś mi Wm mi Pan te piśma przez tego  
posłannika przesłał. A Gali Pan Boy w dani tak przesłał oka  
zija że w tym otrapieniu moym, które pryncie trudy y koszty  
podęymniać, Miłosierdny także Dziecięcia Ję Miłomy otrzymam  
oddanie sie przytym do łasky Wm mi Pan jako najpryncie  
arkobierzynie Die 26 Juny Anno Dom 1649

Wm mi Pan

Najmilszy Synu

Jakob Smukler

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the paper.]*

Mnie Doreluz  
y Dobrodziowu Is. Mjazy Dietzu  
Janowi Wituskiemu Scholastiko  
wi Gnieznskym Secretarowi  
Is. Krolowicy Mjazy do raki Is. Mjazy

*[A large, ornate handwritten signature or flourish.]*